MTL. E.3411/2.

19 FEV. 1953
2
Coordinatie bureau

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6e Februari 1953 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 Maart 1951, houdende oprichting van een Hoge Raad voor het Technisch Onderwijs", heeft ter zitting van 10 Februari 1953 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 6 février 1953, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 9 mars 1951, portant création du Conseil Supérieur de l'Enseignement Technique", a donné en sa séance du 10 février 1953 l'avis suivant :

Het aan de Raad van State voorgelegd ontwerp van koninklijk besluit strekt tot wijziging van sommige artikelen van het koninklijk besluit van 9 Maart 1951 houdende oprichting van een Hoge Raad voor het technisch onderwijs. In artikel 6 van het ontwerp worden evenwel opgeheven de nog van kracht zijnde bepalingen van artikel 56 van het koninklijk besluit van 24 Februari 1951 tot vaststelling van de grondslagen en de voorwaarden voor het verlenen der toelagen aan het erkend technisch en landbouwonderwijs.

Bijgevolg zou de titel als volgt moeten worden gelezen :

"Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 Februari 1951 tot vaststelling van de grondslagen en de voorwaarden voor het verlenen der toelagen aan het erkend technisch en landbouwonderwijs en van het koninklijk besluit van 9 Maart 1951 houdende oprichting van een Hoge Raad voor het technisch onderwijs.".

De inleiding is opgemaakt naar het voorbeeld van die welke de Raad van State voor het koninklijk besluit van 9 Maart 1951 had voorgesteld.

Intussen echter heeft artikel 3 der wet van 1 Juli 1952 bepaald, dat de Hoge Raad voor het technisch onderwijs wordt opgericht en dat de Koning de samenstelling, de inrichting en de werking er van regelt en vaststelt in welke gevallen de Raad verplicht moet worden geraadpleegd.

Derhalve ligt de rechtsgrond van het ontwerp van koninklijk besluit in de wet van 1 Juli 1952 en hoeft naar artikel 29 der Grondwet niet meer te worden verwezen.

.../...

De Raad van State stelt daarom volgende inleiding voor :

"Gelet op de wet van 15 November 1919 tot herziening van de wet van 4 April 1890 op het landbouwonderwijs;

Gelet op de wet van 1 Juli 1952 tot regeling der organisatie van het Rijkstechnisch onderwijs en tot instelling van een Hoge Raad voor het technisch onderwijs, namelijk op artikel 3 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 Juli 1933 tot regeling van het technisch-, nijverheids-, handels-, vak- en huishoudonderwijs, gewijzigd bij de besluiten van de Regent van 30 September 1946 en 10 October 1948 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 Maart 1951 houdende oprichting van de Hoge Raad voor het technisch onderwijs, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 Juli en 20 September 1951 en van 28 Februari 1952 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 Februari 1951 tot vaststelling van de grondslagen en de voorwaarden voor het verlenen der toelagen aan het erkend technisch en landbouwonderwijs, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 December 1952 ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

...".

Met betrekking tot het beschikkend gedeelte van het ontwerp zijn de volgende opmerkingen te maken :

.../...

Artikel 1.

De inleidende zin van artikel 1 wordt beter als volgt gelezen :

"Artikel 1.-

Artikel 4, § 4, van het koninklijk besluit van 9 Maart 1951 wordt door de volgende bepaling vervangen:

§ 4. De Raad telt eveneens elf bijzitters, namelijk:...".

In de nieuwe § 4 is het volgende lid van artikel 4 van het koninklijk besluit van 9 Maart 1951 achterwege gebleven :

"De plaatsvervanger van de directeur-generaal van het technisch onderwijs wordt door de Minister van Openbaar Onderwijs aangesteld; die van de secretaris van de Centrale Raad voor de economie, door deze secretaris zelf; de onder 3° bedoelde gemachtigden van de Minister en hun plaatsvervangers, door de betrokken ministers zelf. De onder 4° en 5° bedoelde bijzitters worden door Ons benoemd.".

Het ontwerp bepaalt dus niet meer wie de onder 4° en 5° van artikel 4, § 4, bedoelde bijzitters en hun plaatsvervangers benoemt, noch door wie worden aangesteld de plaatsvervanger van de directeur-generaal van het technisch onderwijs, de plaatsvervanger van de secretaris van de Centrale Raad voor het bedrijfsleven

.../...

en de plaatsvervangers van de onder 3° van artikel 4, § 4, bedoelde gemachtigden van de ministers.

Uit de inlichtingen van de gemachtigde ambtenaar blijkt echter, dat die bepaling door onoplettendheid achterwege is gebleven.

Het is nodig dat zij opnieuw in het koninklijk besluit wordt opgenomen, waarbij men, wat de Nederlandse tekst betreft, er echter goed zou aan doen met de onjuiste de benaming "Centrale Raad voor de economie" te vervangen door de officiële benaming "Centrale Raad voor het bedrijfsleven".

De inleidende zinnen van de artikelen 2 en 3 leze men als volgt :

"Artikel 2.-

Artikel 5, § 3, van hetzelfde besluit, zoals het is gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 September 1951, wordt met de volgende bepalingen aangevuld : ...

Artikel 3.-

Artikel 6, § 3, van hetzelfde besluit wordt met de volgende bepalingen aangevuld : ...".

Daarenboven dienen in het tweede lid van artikel 2, Nederlandse tekst, de woorden "... gekozen onder de werkende leden en de plaatsvervangers" vervangen

.../...

te worden door "... gekozen onder de werkende leden of de plaatsvervangers"; de Franse tekst alleen immers blijkt de bedoeling van de Regering weer te geven.

Artikel 56 van het koninklijk besluit van 24 Februari 1951 bestond uit vier leden. Het derde is opgeheven bij koninklijk besluit van 30 December 1952. Artikel 6 houdt opheffing van de overige leden. Het kan bondiger en duidelijker als volgt worden gelezen :

"Artikel 56 van het koninklijk besluit van 24 December 1951 wordt opgeheven.".

Artikel 7 moet in twee artikelen worden gesplitst:

"Artikel 7.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van ...

Artikel 8.-

Onze ministers ... (tekst van het ontwerp behalve de laatste woorden) ...".

Wat betreft de terugwerking tot 1 Januari 1952, zij zou geen rechtsgrond hebben voorzover zij aan verkregen rechten afbreuk zou doen.

Le projet d'arrêté royal soumis au Conseil d'Etat tend à modifier certains articles de l'arrêté royal du 9 mars 1951 portant création du Conseil supérieur de l'enseignement technique. Toutefois, en son article 6, il abroge les dispositions encore en vigueur de l'article 56 de l'arrêté royal du 24 février 1951 portant les bases et les conditions d'octroi des subventions à l'enseignement technique et agricole agréé.

L'intitulé devrait être rédigé en conséquence :

"Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 février 1951 portant les bases et les conditions d'octroi des subventions à l'enseignement technique et agricole agréé et l'arrêté royal du 9 mars 1951 portant création du Conseil supérieur de l'enseignement technique.".

Le préambule s'inspire du préambule que le Conseil d'Etat avait proposé pour l'arrêté royal du 9 mars 1951.

Dans l'entretemps, l'article 3 de la loi du 1er juillet 1952 a prévu la constitution du Conseil supérieur de l'enseignement technique et a chargé le Roi d'en déterminer la composition, l'organisation et le fonctionnement ainsi que les cas dans lesquels sa consultation est obligatoire.

.../...

Le projet d'arrêté royal trouve, dès lors, son fondement légal dans la loi du 1er juillet 1952 et il n'est plus nécessaire de viser l'article 29 de la Constitution.

Le Conseil d'Etat propose, dès lors, le préambule suivant :

"Vu la loi du 15 novembre 1919 portant revision de la loi du 4 avril 1890 relative à l'enseignement agricole;

Vu la loi du 1er juillet 1952 réglant l'organisation de l'enseignement technique de l'Etat et constituant un Conseil supérieur de l'enseignement technique, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 1933 organique de l'enseignement technique, industriel, commercial, professionnel et ménager, modifié par les arrêtés du Régent du 30 septembre 1946 et du 10 octobre 1948;

Vu l'arrêté royal du 9 mars 1951 portant création du Conseil supérieur de l'enseignement technique, modifié par les arrêtés royaux des 2 juillet et 20 septembre 1951 et du 28 février 1952;

Vu l'arrêté royal du 24 février 1951 portant les bases et les conditions d'octroi des subventions à l'enseignement technique et agricole agréé, modifié par l'arrêté royal du 30 décembre 1952;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

...".

.../...

Quant au dispositif du projet il a donné lieu aux observations ci-après :

Article 1er.

Le texte liminaire de l'article 1er gagnerait à être rédigé comme suit :

"Article 1er.-

L'article 4, § 4, de l'arrêté royal du 9 mars 1951 est remplacé par la disposition suivante :

§ 4. Le Conseil comprend également onze assesseurs, savoir .....".

Le § 4 nouveau omet de reproduire l'alinéa ci-après de l'article 4 de l'arrêté royal du 9 mars 1951 :

"Le suppléant du directeur général de l'enseignement technique est désigné par le Ministre de l'Instruction publique, celui du secrétaire du Conseil central de l'économie par le secrétaire, les délégués des ministres prévus au 3° et leurs suppléants par ces ministres eux-mêmes. Les assesseurs prévus aux 4° et 5° et leurs suppléants sont nommés par Nous.".

Il en résulte que le projet ne prévoit plus qui nomme les assesseurs prévus au 4° et au 5° de l'article 4, § 4, et leurs suppléants, qui désigne le suppléant du directeur général de l'enseignement technique, celui du secrétaire du Conseil central de l'économie et ceux des délégués des ministres visés au 3° de l'article 4, § 4.

.../...

Il appert, toutefois, des renseignements fournis par le fonctionnaire délégué que c'est par oubli que cette disposition aurait été omise.

Il y aurait donc lieu de l'insérer à nouveau dans l'arrêté royal, tout en substituant, dans le texte néerlandais, la dénomination officielle "Centrale Raad voor het bedrijfsleven" à l'appellation incorrecte : "Centrale Raad voor de economie".

Il serait souhaitable de rédiger le texte liminaire des articles 2 et 3 comme suit :

"Article 2.-

L'article 5, § 3, du même arrêté, tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal du 20 septembre 1951, est complété par les dispositions suivantes : ...

Article 3.-

L'article 6, § 3, du même arrêté est complété par les dispositions suivantes : ... ".

Il importe, en outre, au second alinéa de l'article 3 du texte néerlandais, de remplacer les mots : " gekozen onder de werkende leden en de plaatsvervangers" par les mots "gekozen onder de werkende leden of de plaatsvervangers", le texte français de l'article exprimant la volonté du Gouvernement.

L'article 56 de l'arrêté royal du 24 février 1951 comportait quatre alinéas. Le troisième a été

.../...

abrogé par l'arrêté royal du 30 décembre 1952. L'article 6 abroge ceux qui restent. L'article gagnerait en concision et en clarté à être rédigé comme suit :

"L'article 56 de l'arrêté royal du 24 février 1951 est abrogé.".

L'article 7 doit être scindé en deux articles:

"Article 7.-

Le présent arrêté sort ses effets le ...

Article 8.-

Nos ministres ... (texte du projet sauf les huit derniers mots) ...".

En ce qui concerne l'effet rétroactif au 1er janvier 1952, il serait dénué de fondement légal dans la mesure où il porterait atteinte à des droits acquis.

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren :	F.LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter,
Messieurs :		conseiller d'Etat,	président,
	J.COYETTE,	raadsheren van State,	
	K.MEES,	conseillers d'Etat,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier,	griffier.
		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Openbaar Onderwijs.
expédition délivrée à M. le Ministre de l'Instruction publique.

De 1953.

Le 1953.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.